



صندوق حمایت از
توسعه صنعت
زنبورداری کشور



بسمه تعالی

یادداشت تفاهم

بین

صندوق حمایت از توسعه صنعت زنبورداری ایران

و

انجمن زنبورداران ترکیه

این تفاهم نامه بین صندوق حمایت از توسعه صنعت زنبورداری ایران (AIDAF) ، با شماره ثبت: ۴۳۵۲۰۹ به نشانی ایران، تهران، خیابان کارگر شمالی، پس از بیمارستان شریعتی، جنب بانک سپه، پلاک ۱۸۳۱، طبقه چهارم، واحد ۲۷، کد پستی ۱۴۱۳۶۸۳۱۸۳، تلفن: ۰۲۱۸۸۳۳۹۳۴۹، دورنگار: ۰۲۱۸۸۳۳۹۳۵۱ ، ایمیل: info@hbeefund.ir با امضای آقای بهزاد بانکی پور (مدیرعامل) و آقای تورج صارمی (رئیس هیئت مدیره) از یک سو و اتحادیه زنبورداران ترکیه (TAB) با شماره ثبت: Mithatpaşa VD 8790668406 آدرس: آنکارا، خیابان ازمیر ۲، کیزیلا، پلاک ۴۲/۷ تلفن: +۹۰۳۱۲۴۱۹۵۹۷۲ آدرس ایمیل merkez@tab.org.tr ، با امضای آقای ضیا شاهین از سوی دیگر به منظور همکاری در زمینه توسعه صنعت زنبورداری مورد توافق قرار گرفته است.

ماده ۱

موضوع

همکاری دو طرف برای توسعه صنعت زنبورداری در کشورهای ایران و ترکیه از طریق تبادل اطلاعات و فعالیت های آموزشی و تحقیقاتی مشترک، برگزاری سمینارها و همایش ها، تبادل اساتید، متخصصین و کارشناسان، انجام فعالیت های تجاری مشترک و هماهنگی برای حضور در عرصه های جهانی.

ماده ۲

اهداف

- ۱-۲- توسعه سطح دوستی و همکاری بین بخش های مرتبط دو کشور در زمینه توسعه صنعت زنبورداری؛
- ۲-۲- توسعه و ترویج سطح همکاری های تجاری دو کشور؛
- ۳-۲- توسعه همکاری های علمی، فنی و اجرایی بین دو کشور؛

ماده ۳

حوزه همکاری

برای هماهنگی و تسهیل بخشیدن به اهداف یادداشت تفاهم حاضر، طرفین موافقت کرده‌اند تا فرآیندهای لازمه و اجرایی موردنیاز را فراهم سازند، فرآیندهایی که برای انعقاد قرارداد و اجرای مواد آن به شرح زیر موردنیاز می‌باشند:

۱-۳ - همکاری طرفین برای تسهیل و ایجاد امکان صادرات و واردات متقابل در حوزه محصولات و فرآورده‌های زنبورعسل و تجهیزات مرتبط با صنعت زنبورداری.

۲-۳ - همکاری‌های علمی، آموزشی و پژوهشی مرتبط با صنعت زنبورداری.

۳-۳ - همکاری دو طرف در انتقال دانش فنی، مهارت‌های عملی و انتقال تکنیک‌های مرتبط با صنعت زنبورداری؛

۴-۳ - معرفی توانمندی‌های صنعت زنبورداری دو کشور در زمینهٔ ساخت و تولید ابزارآلات و تجهیزات زنبورداری.

۵-۳ - تبادل دانش فنی و متخصصین و کارشناسان دو طرف در زمینهٔ بیماری‌های زنبورعسل، اصلاح نژاد و سایر موضوعات مرتبط

۶-۳ - همکاری در برگزاری کنگره‌ها و همایش‌ها مشترک در زمینهٔ صنعت زنبورداری و تسهیل حضور زنبورداران دو کشور در رویدادهای مذکور.

۷-۳ - ایجاد زمینه استفاده دو طرف از امکانات آزمایشگاه‌های تخصصی و همچنین تجربیات دو طرف در روش‌های نوین آزمون استانداردهای عسل و سایر فرآورده‌های زنبورعسل

۸-۳ - همکاری دو طرف در مجامع و رویدادهای بین‌المللی باهدف کسب کرسی‌های مدیریتی.

۹-۳ - سایر فعالیت‌ها

ماده ۴

روش‌های اجرایی

۱-۴ - طرفین باید نمایندگان تام‌الاختیار خودشان را معرفی کنند، نمایندگانی که هماهنگی، پیگیری و نظارت در انجام فرآیند مربوطه را انجام می‌دهند، فرآیندی که مربوط است به تدارکات این یادداشت تفاهم.

۲-۴ - برنامه‌ریزی و زمان‌بندی برای برگزاری نشست‌های رسمی

۳-۴ - طرفین، جزئیات هر یک از شرایط این یادداشت تفاهم را به شکل یک برنامه اجرایی (برنامه تجاری) تنظیم خواهند کرد.

۴-۴ - طرفین متعهد می‌شوند تا بیشترین تلاش خودشان را برای جذب حمایت ادارات دولتی به عمل آورند، به‌ویژه حمایتی که سازمان‌های مرتبط با توسعه از اجرای این یادداشت تفاهم انجام می‌دهند و نیز حمایتی که از اقدامات آینده انجام می‌شود.

۵-۴ - هرگونه مبادله اطلاعات که ناشی از اجرای این یادداشت تفاهم باشد و نیز قراردادهای منتج شده از این یادداشت تفاهم، در برابر سایر اشخاص حقیقی و حقوقی محرمانه خواهد بود و طرفین نمی‌توانند به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم، این اطلاعات را برای اشخاص ثالث افشاء کنند.

۱۶

۴-۶- طرفین این یادداشت تفاهم مجاز نیستند که حقوق و تعهدات ناشی از این یادداشت تفاهم را چه به‌طور کلی و چه جزئی به هیچ شخص ثالثی منتقل کنند و یا در این رابطه امضائی انجام دهند.

ماده ۵

حقوق مربوط به مالکیت معنوی

طرفین باید در مورد حقوق مالکیت معنوی توافق کنند، حقوقی که ناشی از هرگونه پروژه یا منافعی می‌باشد که در رابطه با فعالیت‌های انجام‌شده در تحت این یادداشت تفاهم مشتق شده است.

ماده ۶

ارتباط با سایر توافق‌نامه‌ها

این یادداشت تفاهم و توافق‌نامه‌های اجرایی مربوط به آن نباید در مورد انجام تعهدات ناشی از توافق‌نامه دوجانبه، چندملیتی و یا بین‌المللی تبعیض قائل شود، مواردی که به امضاء و تصویب طرفین رسیده است و یا امضاء و تصویب خواهد شد.

ماده ۷

حل اختلاف

هرگونه اختلاف بین طرفین در مورد تفسیر این یادداشت تفاهم و یا در مورد اجرای آن باید از طریق مذاکرات توسط مقامات ذیصلاح و از کانال‌های دیپلماتیک حل‌وفصل شود.

ماده ۸

اصلاح

این یادداشت تفاهم را فقط می‌توان به‌وسیله درخواست کتبی هر یک از طرفین و یا با رضایت کتبی دوجانبه اصلاح کرد. چنین اصلاحی به‌صورت کتبی انجام خواهد شد و از تاریخ امضاء اجرایی خواهد بود.

ماده ۹

اجرای شدن و مدت‌زمان

- ۹-۱- این یادداشت تفاهم از تاریخ امضاء آن اجرایی خواهد بود.
- ۹-۲- این یادداشت تفاهم از تاریخ امضا به مدت پنج سال معتبر خواهد بود و در صورتی که طرفین قصد ابطال آن را نداشته باشند، یادداشت تفاهم مزبور به‌طور خودکار تمدید خواهد شد.

۹-۳- هر یک از طرفین به صورت کتبی قصد خودشان را برای فسخ اعلام می کنند. این یادداشت تفاهم ۶ ماه پس از گذشت اعلام مزبور، فسخ شده تلقی خواهد شد.

این یادداشت تفاهم که شامل یک مقدمه و ۹ ماده و دارای دو نسخه است، در شهر تهران در تاریخ ۱۳۹۷/۰۷/۱۱ مطابق با تاریخ ۲۰۱۸/۱۰/۰۳ منعقد شده و به زبان های فارسی و انگلیسی تنظیم شده است و هر دو نسخه آن از اعتبار یکسان برخوردار می باشند. در صورت بروز هرگونه اختلاف، نسخه انگلیسی ارجحیت خواهد داشت.



صندوق حمایت از توسعه صنعت زنبورداری کشور



انجمن زنبورداران ترکیه